



# nötsch

## IM GAILTAL



MITTEILUNGSBLATT DER MARKTGEMEINDE NÖTSCH IM GAILTAL | JAHRGANG NR. 45 | FOLGE 174 | FEBRUAR 2020

## Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger, liebe Jugend!

**Am Ende eines Zeitabschnittes ist es üblich, nicht nur nach vorne, sondern auch zurück, auf die Ereignisse im Jahr 2019 zu blicken.**

In unseren insgesamt sieben Ausgaben des Mitteilungsblattes mit inkludierter Sonderausgabe, welche aufgrund unseres 20-jährigen Jubiläums der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal erschienen ist, haben Sie eine Menge an Beiträgen gelesen. Aus diesem Grund möchte ich in den nachstehenden Zeilen einige wesentliche Ereignisse kurz in Erinnerung rufen.

Am 2. April 2019 feierte das Restaurant Tarmann nach umfangreichen Sanierungsarbeiten seine Wiedereröffnung als ein weiteres rauchfreies Lokal in unserer Gemeinde. Es wurde der 1. Infopoint der Alpenkonvention in Österreich in Villach im Naturpark Dobratsch eingerichtet, worauf wir als Mitglied sehr stolz sein können. Auch die Sommersport- und Spielbörse war diesmal wieder ein großer Erfolg. Das Sanierungsprojekt der Hauptstraße wurde im Jahr 2019 begonnen und fertiggestellt. Weiters wurde auch der Verbindungsweg südlich des Bahnhofes Nötsch im Gailtal in Zusammenarbeit mit den Anrainern asphaltiert. Bei der Kinder-Sicherheitsolympiade in Bad Bleiberg konnten die zwei vierten Klassen unserer Volksschule Nötsch den hervorragenden vierten Platz erreichen.

Das Frühjahrskonzert der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach, welches am 27. April 2019 stattgefunden hat, war sehr hörenswert und gut besucht. Eine große Ehre hatte in diesem Jahr unser ATUS-Fußballnachwuchs. Die Nachwuchsfußballer/-innen durften beim Vorrundfinale in der österreichischen Bundesliga WAC-Admira Wacker live dabei sein und mit den Bundesligaspielern, darunter auch unser Nötscher WAC-Profi Christopher Wernitznig, aufs Spielfeld mit einlaufen.

Ab Juni 2019 waren in der Galerie Walker im alten Pfarrhof Saak Arbeiten von Peter Karawagna – „Reisebilder“ – zu sehen. Mittels eines Gemeinderatsbeschlusses wurde Frau Roswitha Pernul das Recht zur Führung des Nötscher Wappens verliehen. Somit darf sie offiziell ihre eigens kreierte Nötscher-Torte mit dem Gemeindewappen verzieren. Es erfolgte auch eine Preisverleihung am 17. Juni 2019 im Spiegelsaal der Landesregierung für das Inklusionsprojekt der Volksschule Nötsch. Der ÖKB OV Nötsch hielt seine 26. Jahreshauptversammlung ab. Unsere acht fußballbegeisterten Mädchen wurden beim 26. Raiffeisen-Fußballcup für Volksschulen Landesmeister. Der Kindergarten Nötsch befüllte auch im Jahr 2019 das Mitteilungsblatt mit einigen Artikeln und zum Abschluss

des Kindergartenjahres wurde der alljährliche Kindergartenkirchtag mit Messe, Kufenstechen und Lindentanz veranstaltet. Im Frühjahr erfolgte auch wieder die jährliche Wildbachbegehung. Es hat der zweite Lauf zur Kärntner Meisterschaft, des MBV-Nötsch beim Modellbuggyring in Nötsch Süd stattgefunden.



Die ÖBB machte große Fortschritte bei der Elektrifizierung der Gailtalbahn. Es wurde auch unsere neue Handyapp „Telegram“ als Bürgerservice ins Leben gerufen. Des Weiteren wurde eine Bürgerinformationsveranstaltung über Vorschlagsvarianten für die Instandhaltung des Saaker Baches abgehalten. Wir hatten im Jahr 2019 Besuch von LR Daniel Fellner mit welchem wir Gemeindefragen besprochen und den Kindergarten besucht haben. Am 20.07.2019 fand die erfolgreiche 120-Jahr-Feier der FF St. Georgen mit Abschnittsleistungsbewerb statt.

Die Marktgemeinde organisierte den Kinderfasching, einen gratis Schwimmkurs, den Seniorentag und den dritten Nötscher Adventzauber welcher auch diesmal wieder eine gelungene Veranstaltung war.

Die Gemeindefeuerwehren absolvierten auch in diesem Jahr eine Übung in der Volksschule und begeisterten die Schüler. Die Burschenschaften organisierten wieder ihre Kirchtage mit Kufenstechen und Lindentanz und die Dorfgemeinschaft Saak ihr alljährliches Saaker Dorffest.

Corina Druml erhielt Gold beim ÖM Hillclimb am Nassfeld. Es fand zum ersten Mal die Naturpark-Dobratsch-Europameisterschaft im Waldparkstadion in Arnoldstein, bei welcher wir mit einem Kindergartenteam am Start standen, statt. Weiters waren auch die Nötscher Flugtage wieder eine gelungene Veranstaltung im vergangenen Jahr. Wir dürfen auch unserer Tanzschule Valeina Dance gratulieren. Sie ertanzten sich bei dem Bewerb „European Championships in Musical und Showdance“ sieben Europameistertitel und vier Europavizeameistertitel. Das 27. Polentafest war ein Highlight für Besucher aus Nah und Fern.

Seit dem Jahre 2019 zählt die Marktgemeinde Nötsch im Gailtal zu den insgesamt sechs Gemeinden, welche als internati-

Neues aus dem Gemeinderat	<b>03-04</b>	Aus der Volksschule	<b>09</b>
Eröffnung der Gailtalbahn	<b>05</b>	Wertschacher Pensionisten	<b>10</b>
Tierschutz der uns alle angeht	<b>06</b>	ATUS Nötsch	<b>11</b>
Sommersport- und Spielbörse	<b>08</b>	Veranstaltungen	<b>12</b>



onale Slow Food Pioniere gelten. Außerdem wurden wir als Slow Food Gemeinschaft Slow-Food-Village ausgezeichnet.

Am 20. September fand unsere Jubiläumsfeier 20-Jahre Markt-gemeinde im Kultursaal statt. Diese Jubiläumsveranstaltung war ein voller Erfolg. Ich möchte mich noch einmal bei allen Vereinen, Gemeindeglieder/innen, Gasthöfen, Burschenschaften, Akteuren für ihren Einsatz bedanken. Ohne euch wäre diese Veranstaltung nicht so erfolgreich geworden wie sie es letztendlich war. Einen Tag darauf, am 21. September fand der Zivilschutzsicherheitstag mit Feuerwehren, Wasserrettung, Polizei etc. vor dem Gemeindeamt statt.

Dies war nur ein kleiner Auszug aus dem Jahre 2019, natürlich gab es noch viel, viel mehr. Ich möchte an dieser Stelle die Gelegenheit nutzen und mich bei allen Institutionen, Vereinen, Burschenschaften, Feuerwehren, Schulen, Kindergarten und Pfarren für ihr Engagement und ihren unermüdlichen jährlichen Einsatz zu bedanken. Ohne euch wäre vieles nicht möglich und ihr seid ein bedeutender Bestandteil unserer Markt-gemeinde und wir freuen uns schon auf die Aktivitäten und Ereignisse im Jahr 2020.

Ihr Bürgermeister

Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger

**BESTENS INFORMIERT IN DEINER GEMEINDE**

## Bürger-Service

per Telegram



**Regional & digital**  
Ein Service der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal

JETZT ANMELDEN!



1. Telegram APP im App Store oder Google Play Store downloaden
2. Schicke eine Nachricht „START“ an 0660/4158585 und du erhältst ab sofort alle wichtigen Infos **KOSTENLOS**

Kostenlos und für alle Nutzer frei verfügbar. Regional & digital: Ein Service der Gemeinde. Weitere Fragen beantwortet gerne der Bürgerservice.

**Der Schutz unseres Planeten ist uns allen ein Herzensanliegen.**

Deshalb wird Ihre Gemeindezeitung ausschließlich mit **CO<sub>2</sub>-frei** gewonnener Energie aus 100 Prozent heimischer Wasserkraft hergestellt.



#### Hinweis nächste Ausgabe Mitteilungsblatt:

**Redaktionsschluss** für die nächste Ausgabe ist **Freitag, 20. März 2020, 12 Uhr**. Alle bis zu diesem Tag einlangenden Berichte werden berücksichtigt. Später einlangende Berichte erscheinen in der darauffolgenden Ausgabe.

#### ■ Sehr geehrte Bienenhalter!

Gemäß § 5 Abs. 2 des Kärntner Bienenwirtschaftsgesetzes, LGBI.Nr. 63/2007, sind die **Bienenhalter verpflichtet**, dem Bürgermeister **bis längstens 15. April jeden Jahres** den Standort, die Anzahl und – sofern andere Bienenvölker als jene der Rasse „Carnica“ (*Apis mellifera carnica*) gehalten werden – die Rasse der **Bienenvölker bekannt zu geben**. Der Bürgermeister hat diese Daten der Landesregierung und der Bezirksverwaltungsbehörde über Aufforderung zu übermitteln, wenn dies zur Bekämpfung von Tierseuchen oder von Pflanzenschädlingen sowie zur Überprüfung der Einhaltung der Bestimmungen des § 11 erforderlich ist. Die Bienenhalter werden aufgefordert, das Meldeblatt (erhältlich am Gemeindeamt oder auf der homepage: [www.noetsch.at](http://www.noetsch.at)) vollständig auszufüllen, zu unterschreiben und **bis spätestens Donnerstag, 30. April 2020** ha. vorzulegen.

#### ■ Kärntner Gesundheits-, Pflege- und Sozialservice GPS

##### Kostenloser Sprechtag

**Dienstag, 24.03.2020, 14:00 – 16:00 Uhr**

im Gemeindeamt Nötsch im Gailtal

##### Beratung zu den Themen:

Pflegelohn, mobile Pflege, 24h Betreuung, Förderungen, Senioren- und Pflegeheime, Entlastung für pflegende Angehörige, Demenz, u.v.m.

Wir bitten um telefonische Voranmeldung in Ihrer Gemeinde oder im GPS-Büro unter 050 536 -61331 bzw. -61332.

Ihr GPS-Team Villach-Land

#### ■ Schienenersatzverkehr auf der Strecke Arnoldstein - Hermagor im April 2020

Wie Straßen brauchen auch Bahnstrecken ein regelmäßiges Service, damit unsere Fahrgäste sicher und pünktlich unterwegs sind. Bevor wir mit dem Umbau des Bahnhofs Arnoldstein zu einer barrierefreien Nahverkehrs-drehscheibe beginnen können, müssen umfassende Arbeiten an den Gleisen am Bahnhof Arnoldstein durchgeführt werden.

##### Wann?

**Von 04. April bis 14. April 2020**

**zwischen den Bahnhöfen Arnoldstein - Hermagor**

##### Auswirkungen für Sie

- Die ausfallenden Züge werden im **Schienenersatzverkehr mit Bussen** geführt.
- Während der Sperre kommt es zu **Abweichungen vom Normalfahrplan**. Außerdem sind die Haltestellen des Schienenersatzverkehrs zum Teil nicht direkt an den Bahnhöfen und Haltestellen.

##### Impressum:

**Herausgeber:** Marktgemeinde Nötsch im Gailtal **Für den Inhalt verantwortlich:** Bürgermeister Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger **Verlag, Anzeigen und Druck:** Santicum Medien GmbH, Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: [office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at).

**DRUCKLAND KÄRNTEN**  
**PERFECTPRINT**





## WOLFGANG FISCHER

Gesetzlich befugtes  
Finanzdienstleistungsunternehmen



Finanzieren, Versichern, Veranlagen  
**Versicherungsmakler & Anlageberatung**

WOLFGANG.FISCHER@NET4YOU.AT

04256/2425 • 0664/243 05 94 • 9611 Nötsch, Saak 76

### ■ Neues aus dem Gemeinderat

Wir dürfen nachstehend über die wesentlichen neuen Beschlüsse der Mitglieder des Gemeinderates informieren:

*Aus der 23. Sitzung des Gemeinderates vom 16.12.2019*

#### 01. Bestellung des Protokollprüfers

Über Antrag des Vorsitzenden werden GR Armin Trink und Vize-Bgm. Peter Politschnig zu den Protokollprüfern vorgeschlagen.

#### 02. Bericht Bürgermeister

Es erfolgt ein Bericht des Bürgermeisters zu nachstehenden Themen:

- Partnergemeinde Buttrio
- Niederschlagsereignisse November 2019
- WLW Projekt Schotterfänge
- Förderprojekt Modellregion – Instandsetzungsmaßnahmen Verbindungswege 2020

Der Bericht des Bürgermeisters wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

#### 03. Ansuchen Sondernutzung öffentliches Gut, Parz.Nr. 132/1, KG Saak

Dem Ansuchen der Eigentümer von 9611 Nötsch Nr. 47, vom 7. November 2019 wird einstimmig die Bewilligung für die Sondernutzung öffentlichen Gutes auf Parz.Nr. 132/1 der KG. 75437 für die Errichtung eines Vordaches im Eingangsbereich (auskragend) westseitig mit den max. Ausmaßen von ca. 3,70 x 0,75 m, Nutzungsfläche ca. 2,77 m<sup>2</sup> gem. Planbeilage erteilt.

#### 04. GNK – Vereinbarung zum Leitungsrecht (TKG, §5 Abs. 3) Parz.Nr. 1907, 1938, 1957, KG 75422 und 2013, KG 75437 Saak

Dem Ansuchen vom 23.10.2019 der Glasfaser Netz Kärnten-GNK GmbH, Technologiepark – Europastraße 8 9524 Villach, für das Leitungsrecht gemäß dem Telekommunikationsgesetz (TKG, §5, Abs.3) für die Verlegung von Rohren und Glasfaserkabeln (Leitungslänge gesamt 3053 Meter) auf der Parz.Nr. 1907, KG 75422 Kerschdorf (Leitungslänge 1039 Meter), auf der Parz. Nr. 1938, KG 75422 Kerschdorf (Leitungslänge 142 Meter), auf der Parz. Nr. 1957, KG 75422 Kerschdorf (Leitungslänge 1394 Meter) und auf der Parz. Nr. 2013 KG Saak (Leitungslänge 478 Meter), wird einstimmig die Zustimmung gemäß den Detailplänen vom 22.10.2019 erteilt.

#### 05. A1 – Vereinbarung zum Leitungsrecht nach Telekommunikationsgesetz, Parz.Nr. 1981, KG 75437 Saak

Dem Ansuchen der A1 Telekom Austria AG, Lassallestraße 9, 1020 Wien vom 08. November 2019 für das Leitungsrecht zur Verlegung von Rohren und Lichtwellenleiterkabeln sowie Erdkabellegung entlang des westlichen Banketts auf dem Grundstück Nr. 1981, KG 75437 Saak, EZ 762 gemäß des Bauprojektsplan vom November 2019, wird einstimmig die Zustimmung erteilt.

#### 06. FF Nötsch – Förderantrag – Wasserrestlossauger

Der beiliegende Förderantrag über die Anschaffung eines Wasserrestlossaugers im Wert von 3.235,56 brutto für die Förde-

## Bauelemente Jost



**Alles aus einer Hand:**

Fenster aus Holz, Holz-Alu, Kunststoff und Kunststoff-Fenster mit Alu-Schale außen, Haustüren, Sonnenschutz, Innentüren

find us on facebook



BAUELEMENTE  
**JOST**  
*von Frachmann*  
FENSTER & TÜREN

Jost Norbert • 9612 St. Georgen 24  
T: 04256 / 3120 • F: 04256 / 3120-20  
M: 0664 / 311 35 05  
E: bauelemente.jost@aon.at  
W: www.bauelemente-jost.at  
*Wir freuen uns über Ihren Anruf!*

rung wird einstimmig zum Beschluss erhoben.

#### 07. Sicherheitstechnische Betreuung – Angebotsvergleiche

Es erfolge eine Ausschreibung über die Sicherheitstechnische Betreuung. Es wird einstimmig das Angebot der Fa. AMI vom 14.10.2019, mit €3.000 (Netto) zum Beschluss erhoben.

#### 08. Antrag Verlängerung Bebauungsverpflichtung Parz.Nr. 1240 und 1241, KG 75739 St. Georgen

„Dem Antrag auf Verlängerung der Bebauungsverpflichtung für die Parzellen Nr. 1240 und 1241 der KG 75439 St. Georgen wird aufgrund von bautechnischen Vorarbeiten einstimmig zugestimmt.“

#### 09. Angebote zu Kundmachung Verkauf Parz. Nr. 1502, KG 75439 St. Georgen

Den Interessenten wird mitgeteilt, dass das Angebot des Kaufpreises pro m<sup>2</sup> zu niedrig ist. Im Frühjahr wird eine Begehung mit der WLW stattfinden ob die Parzelle als Entwässerungskanal für die Hangwässer dienen könnte. Vorbehaltlich des Ergebnisses der Begehung wird einem Verkauf derzeit einstimmig nicht zugestimmt.

#### 10. Kärntner Gemeindebund – Neubestellung Datenschutzbeauftragter

Nachdem unsere bisherige Datenschutzbeauftragte das Dienstverhältnis mit dem Kärntner Gemeindebund beendet hat, wird ein neuer Datenschutzbeauftragter benötigt. Herr Mag. Gernot Hobel übernimmt nun die Funktion als Datenschutzbeauftragter.

#### 11. Vereinbarung über Auftragsvereinbarung gem. Art. 28 DSGVO – Business Team – VS Nötsch

Die beiliegende Vereinbarung über die Auftragsbestätigung gem. Art. 28 DSGVO mit der Firma Business Team Huber KG,



Gemeindeplatz 4 / Top 4, 9601 Arnoldstein für die Volksschule Nötsch, wird einstimmig zum Beschluss erhoben.

### 12. Hundeabgabenverordnung

Mit 01.01.2020 beträgt gemäß Vorschlag des Schul-, Sport- und Familienausschuss die jährliche Hundeabgabe €30. Durch die Anpassung können nunmehr mehr Hundebestellstände installiert werden.

### 13. Müllgebührenverordnung - Indexanpassung

Seitens unsere Müllentsorger wurde eine Indexanpassung von 5,6 % für die Hausmüllentleerung mitgeteilt. Es wurden einstimmig nachstehende angepasste Gebühren zum Beschluss erhoben:

Behälter	Gebühr je Entleerung
Restmülltonne mit 120 Liter Inhalt	€ 6,40
Restmülltonne mit 240 Liter Inhalt	€ 10,40
Restmülltonne mit 1100 Liter Inhalt	€ 46,90

Die Gebühr je Müllsack beträgt €5,10

Die übrigen Gebühren bleiben unverändert.

### 14. Änderung Kinderbetreuungsordnung

Der Vorsitzende berichtet, dass gemeinsam mit Vize-Bgm. Rohr und einem Referenten aus dem Bereich „Gesunde Küche“ die Eltern über die Qualität und Notwendigkeit dieser, informiert worden sind. Alle anwesenden Eltern haben die nunmehr verbundene Anpassung der Essensbeiträge positiv angenommen. Es erfolgte eine einstimmige Anpassung der Tarife ab 01.01.2020.

### 15. Änderung des Flächenwidmungsplanes

Die Stellungnahmen werden vollinhaltlich zum Beschluss erhoben.

ben. Dem Umwidmungspunkt 2/2019 mit welchem die Parz. Nr. 1422, KG 75437, im Ausmaß von ca. 350 m<sup>2</sup> von der Widmung „Grünland – für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland“ in „Bauland-Dorfgebiet“ gewidmet werden soll, wird einstimmig die positive Zustimmung erteilt. Eine Bebauungsverpflichtung ist laut beiliegendem Vorprüfungsergebnis, Zahl: 03-FROW-20719/4-2019, nicht erforderlich.

### 16. Steuerberatung

Das beiliegende Angebot vom 20.11.2019 der TPA Region Steuerberatung GmbH sowie die Bevollmächtigung vom 20.12.2019 und die Datenschutzinformationen werden einstimmig zum Beschluss erhoben.

### 17. Voranschlag 2020

Der beiliegende Voranschlagsentwurf inkl. der textlichen Erläuterungen des Gemeinderates der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal vom 16.12.2019, Zl. 900-2/2019, mit der der Voranschlag für das Haushaltsjahr 2020 erlassen wird (**Voranschlagsverordnung 2020**), wird einstimmig zum Beschluss erhoben.

#### Ergebnis und Finanzierungsvoranschlag

(1) Die Erträge und Aufwendungen werden in Summe wie folgt festgelegt:

Erträge:	€5.168.200
Aufwendungen:	€5.367.200

Entnahmen von Haushaltsrücklagen:	€
Zuweisung an Haushaltsrücklagen:	€

Nettoergebnis nach Haushaltsrücklagen: €-199.000

(2) Die Einzahlungen und Auszahlungen werden in Summe wie folgt festgelegt:

Einzahlungen:	€4.522.000
Auszahlungen:	€4.709.000

Geldfluss aus der voranschlagswirksamen Gebarung: €-187.000

Der beiliegende mittelfristige Finanzplan für 2020 – 2024 wird einstimmig zum Beschluss erhoben.

### 18. Stellenplanverordnung 2020

Die beiliegende Verordnung des Gemeinderates der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal vom 16.12.2019, Zahl: 011/0/2019, mit welcher der Stellenplan für das Verwaltungsjahr 2020 beschlossen wird, wird einstimmig zum Beschluss erhoben.

### 19. Bericht Kontrollausschuss

Die Berichte über die 22. Sitzung vom 21.11.2019 und 23. Sitzung vom 11.12.2019 des Kontrollausschusses werden einstimmig zur Kenntnis genommen.

### 20. Selbstständige Anträge

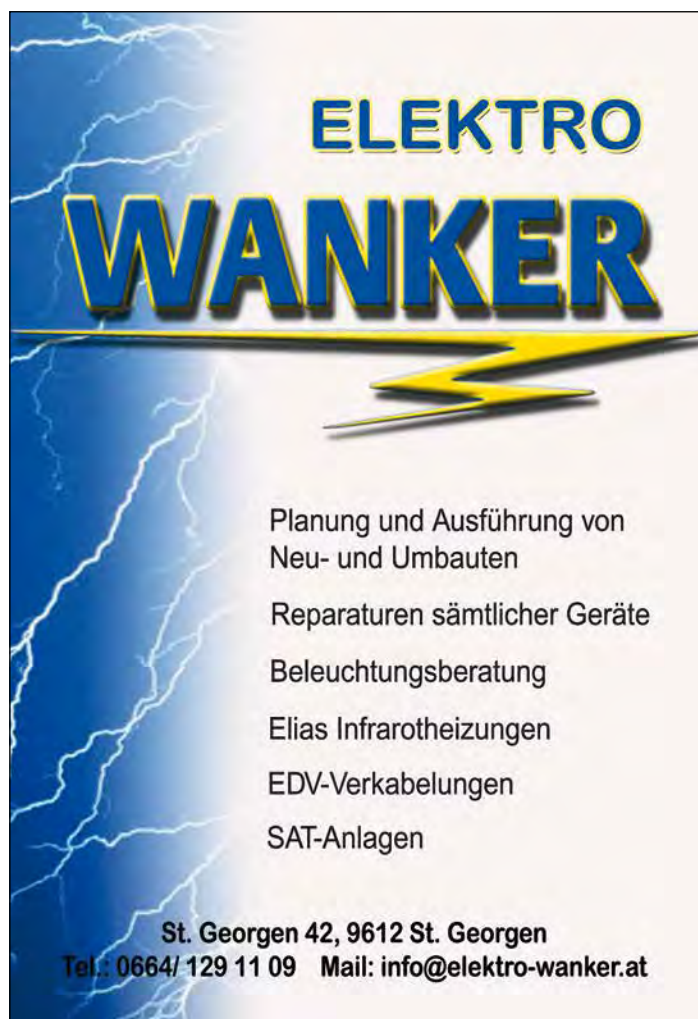
Es werden keine selbstständigen Anträge in der Sitzung vorgelegt.

### 21. Personalangelegenheiten

Dieser Tagesordnungspunkt wird im **nicht öffentlichen Teil** der Sitzung behandelt.

Wir hoffen ihnen mit diesen Kurzinformationen zu Beschlüssen des Gemeinderates einen Überblick gegeben zu haben.

Wir dürfen sie auch einladen an den öffentlichen Sitzungen des Gemeinderates teilzunehmen. Informationen finden sie an den Amtstafeln, auf unserer Gemeinewebsite oder im Gemeindeamt.



**ELEKTRO  
WANKER**

Planung und Ausführung von  
Neu- und Umbauten

Reparaturen sämtlicher Geräte

Beleuchtungsberatung

Elias Infrartheizungen

EDV-Verkabelungen

SAT-Anlagen

St. Georgen 42, 9612 St. Georgen  
Tel.: 0664/ 129 11 09 Mail: info@elektro-wanker.at





© RawLifeFilm



## ■ Eröffnung der Gailtalbahn

Am 14. Dezember 2019 fiel der Startschuss für die neu elektrifizierte Gailtalbahn. Im Rahmen einer Jungfernfahrt wurden Herr Bgm. Alfred Altersberger, AL Philip Millonig, viele Vertreter der ÖBB, des Land Kärntens sowie die anderen Bürgermeister der beteiligten Gemeinden mittels des modernen ÖBB-City-Jet zur feierlichen Eröffnung nach Hermagor gebracht.



In den letzten vergangenen zwei Jahren wurden entlang der 30 Kilometer langen Fahrtstrecke, welche von Arnoldstein bis nach Hermagor reicht, Oberleitungsmasten gesetzt, Eisenbahnkreuzungen verbessert, Bahnhofstationen erneuert und barrierefrei umgebaut sowie die alte Gailbrücke durch eine Stahlkonstruktion ausgetauscht.

Diese Erneuerung ist ein besonderer Schritt für die Zukunft. Die neu elektrifizierte Eisenbahn bringt eine nachhaltige Aufwertung für den gesamten Bereich des Gailtales mit sich. Nicht nur im Klimaschutztechnischen Bereich, sondern auch vom wirtschaftlichen Blickwinkel aus, ist diese Investition, welche insgesamt 61 Millionen Euro beansprucht hat, ein Erfolg.



© Wille (3)

Internorm  
**Freundl**  
 QUALITÄT IN JEDER BEZIEHUNG  
 MALER • FASSADE • FENSTER • BODEN • WINTERGÄRTEN  
 Tel. 04242 / 455 54  
 www.freundl.at



Im Februar 2020 jährt sich die Eröffnung unserer Praxis, der Physiotherapeutin Sabine Andritsch und des Physiotherapeuten Gergely Gyöngyi zum siebten Mal. Aus diesem Grund dürfen wir uns für das Vertrauen unserer geschätzten Patienten herzlich bedanken und freuen uns Ihnen weiterhin mit Rat und Tat zur Seite zu stehen.

Sabine Andritsch 0650/ 61 63 430

Gergely Gyöngyi 0676/ 64 889 22

*Wir wünschen ein gesundes Jahr 2020!*



**Zum Nont**  
 Restaurant Café Pizzeria  
 FAMILIE MARKO • 9611 NÖTSCH 47  
 TEL.: 0660/1683313

Februar ist  
**PIZZA**  
 Monat!

Weil jede Pizza  
 laut Pizzakarte  
 Groß nur € 7,30  
 Klein nur € 6,60  
 kostet!

**Auch zum mitnehmen!**

**Wir brauchen Verstärkung  
 für unser Service- und Küchenteam.  
 Teilzeit oder Vollzeit.**

**Fam. Marko und Mitarbeiter  
 freuen sich auf Ihren Besuch!**

**Küche zu Mittag und am Abend –  
 Donnerstag ist Ruhetag!**





## ■ Tierschutz der uns alle angeht

*Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen!*

*Sehr geehrte Gemeindebürger!*

Als Tierschutzombudsfrau des Landes Kärnten möchte ich Ihnen einige wichtige Bestimmungen rund um die Tierhaltung näherbringen. Rechtliche Grundlage bildet das Tierschutzgesetz und seine Verordnungen. Ziel dieses Bundesgesetzes ist der Schutz des Lebens und des Wohlbefindens der Tiere aus der besonderen Verantwortung des Menschen für das Tier als Mitgeschöpf:

- Unter Tierquälerei fällt u.a. der Besitz von Stachelhalsbändern, Korallenhalsbändern oder elektrisierenden oder chemischen Dressurgeräten. Bei der Ausbildung von Hunden sind Methoden der positiven Motivation zu bevorzugen! Tierschutzqualifizierte Hundetrainer helfen bei einer modernen und gewaltfreien Hundezucht.
- Das Züchten, Importieren, Erwerben, Vermitteln, Weitergeben oder Ausstellen von Tieren mit Qualzuchtmerkmalen ist Tierquälerei, z.B. ist ein schnarchender kurzschnäuziger Hund nicht süß, sondern krank!
- Das Aussetzen oder Verlassen von Heim-, Haustieren oder nicht heimischen Wildtieren ist Tierquälerei
- Das Aussetzen eines in der Gefangenschaft gezüchteten Wildtieres, das zum Zeitpunkt des Aussetzens in freier Natur nicht überlebensfähig ist, ist Tierquälerei
- Verbotene Eingriffe sind z.B. das Kupieren der Ohren und des Schwanzes bei Hunden, ebenso das Durchtrennen der Stimmbänder - ständiges, leidiges, Hundegebell kann durch Training mit positiver Verstärkung behoben werden
- Das Inverkehrbringen (auch via Internet) von Tieren ist nur im Rahmen von bewilligten Haltungen oder gemeldeten Züchtern gestattet. Für individuell bestimmte, über sechs Monate alte, Hunde muss über mind. vier Monate eine Heimtierdatenbankeintragung vorhanden sein
- Zucht im Sinne des Tierschutzgesetzes ist jede Fortpflanzung von Tieren unter Verantwortung des Halters durch a) gemeinsames Halten geschlechtsreifer Tiere verschiedenen Geschlechts oder b) gezielte oder nicht verhinderte Anpaarung oder c) das Heranziehen eines bestimmten Tieres zum Decken oder d) durch Anwendung von Techniken der Reproduktionsmedizin
- Eine Person, die ein Tier erkennbar verletzt oder in Gefahr gebracht hat, muss diesem Tier helfen oder eine solche Hilfeleistung veranlassen

- Kranke oder verletzte Tiere müssen unverzüglich ordnungsgemäß, erforderlichenfalls durch einen Tierarzt, versorgt werden
- Eine dauernde Anbindehaltung ist verboten
- Eine vorübergehende Anbindehaltung von Hunden und Wildtieren ist verboten
- Hunde müssen täglich ausreichend Auslauf und Sozialkontakt zu Menschen haben
- Tiere dürfen, nach der Straßenverkehrsordnung, nicht an Fahrzeugen angehängt werden oder während der Fahrt an der Leine gehalten werden
- Hunde müssen für eine Haltung im Freien befähigt sein, sie benötigen eine geeignete Schutzhütte und außerhalb davon einen witterungsgeschützten, schattigen und wärmedämmten Liegeplatz
- Der Aufenthaltsbereich des Tieres ist sauber zu halten
- Freigängerkatzen müssen kastriert werden. Unkastrierte Katzen müssen bei der Bezirkshauptmannschaft als Zuchtkatzen gemeldet sein und in der Heimtierdatenbank eingetragen sein
- Alle Hunde und Zuchtkatzen müssen gechipt und in der österreichischen Heimtierdatenbank auf ihren Halter registriert sein, als Nachweis gilt die aktuelle Registrierungsnummer
- Bei bestehenden Tierrassen, bei denen Qualzuchtmerkmale auftreten, müssen Maßnahmen gegen das Auftreten von Qualzuchtmerkmalen schriftlich dokumentiert und bei der Anmeldung der Zucht der Behörde vorgelegt werden
- Auf [www.fundtiere-kaernten.at](http://www.fundtiere-kaernten.at) können entlaufene Tiere gesucht werden
- Die Haltung von Wildtieren mit besonderen Ansprüchen muss bei der Bezirkshauptmannschaft angezeigt werden, Vorsicht - manche Wildtiere haben eine sehr hohe Lebenserwartung!
- Für die Verwendung von Tieren bei Veranstaltungen muss, mindestens 6 Wochen vorher, ein Antrag bei der Bezirkshauptmannschaft gestellt werden
- Die Haltung von Tieren im Rahmen wirtschaftlicher Tätigkeiten oder zur Zucht oder zum Verkauf ist bei der Bezirkshauptmannschaft bewilligungs- bzw. meldepflichtig
- Rituelle Schlachtungen dürfen nur in einer dafür eingerichteten und von der Behörde dafür zugelassenen Schlachthanlage durchgeführt werden

Verstöße gegen das Tierschutzgesetz und seine Verordnungen werden mit bis zu 7.500 Euro bestraft und Tierhalteverbote können ausgesprochen werden!

Bei Fragen oder Mitteilungen stehe ich gerne zur Verfügung!

Tierschutzombudsfrau Mag. Dr. Jutta Wagner  
 AMT DER KÄRNTNER LANDESREGIERUNG  
 Abteilung 5 Gesundheit und Pflege  
 Kirchengasse 43, 9020 Klagenfurt  
 Telefon: 05 0536 3700 oder 0664 80 536 37000



- EIN- UND MEHRFAMILIENHÄUSER
- VOLLWÄRMESCHUTZARBEITEN
- ALTBAUSANIERUNG
- PFLASTERUNGSARBEITEN
- VERPUTZARBEITEN



**Miele**  
CENTER ● OLSACHER  
www.mielecenter.at

Ihr Miele Center in Villach und Spittal  
**KUNDENDIENST**  
**VERKAUF • ERSATZTEILE**  
Villach 04242-340 00 • Spittal 04762-420 00

## ■ Vitamin D-obratsch und Naturpark Z

- ✓ Unverständliche Formeln aber viel Inhalt
- ✓ RespekTiere deine Grenzen und Vitamin D-obratsch
- ✓ Naturpark Z – der Naturpark der Zukunft

### Naturpark Z – Naturpark der Zukunft

Heuer startet der Naturpark seinen Planungsprozess für die Zukunft. Bereits der Naturpark Plan 2020 der 2012 ausgearbeitet wurde, diente Österreichweit als Vorbild. Grund genug, den neuen Naturpark Z Prozess nochmals zu verbessern.

Neben einem Schulprojekt mit der Kärntner Tourismusschule in Villach bei dem „junge Menschen“ eine Vision für den Naturpark im Jahr 2030 entwickeln sollen sind auch „Naturpark Stammtische“ in den Naturpark Gemeinden geplant. Hier kann jede und jeder unverbindlich vorbeikommen und seine Ideen für die Weiterentwicklung des Naturparks kundtun.

Mit Fachexperten werden anschließenden die Ideen bewerten und auch Herausforderungen für die Zukunft eingearbeitet.

Da der Naturpark Dobratsch Österreichs 1. Alpenkonvention Infopoint ist werden auch die Protokolle der Alpenkonvention in die Planung eingebunden. Hier geht es um Themen wie Bodenschutz, Verkehr und klimaneutrale Alpen.

Ende 2020 oder Anfang 2021 soll der Naturpark Z fertig gestellt sein, zeitgerecht für künftige EU Förderungen.



verzaubern die Naturpark-Genießerinnen und Genießer mit fröhlichem Zwitschern. Bei geführten Wanderungen und Spaziergängen auf den markierten Wegen lässt sich vielleicht auch das eine oder andere Rotwild, ein Schneehase oder ein anderer tierischer Naturpark-Bewohner blicken.

Das gerade in der kalten Jahreszeit so wichtige Vitamin D(obratsch) entsteht durch die vielen Sonnenstunden, in denen man auf dem Lieblingsberg die glasklare Luft genießen kann. Gleich 45 Sonnentage – so viele wie in kaum einem anderen Ort in Österreich – verzeichnet man hier auf der Höhe zwischen November und Jänner. Und das ist deutlich mehr als unten im Tal, wo man sich dann und wann unter der Nebeldecke nach der strahlenden Wintersonne im Naturpark sehnt.

Den Berg erfährt man am umweltfreundlichsten und auch bequemsten mit dem Naturpark-Bus. Dann steht dem winterlichen Wandervergnügen auf den präparierten Wegen nichts mehr entgegen, dann hält die schneebedeckte Landschaft, was sie verspricht: Ein Erlebnis zu sein für Jung und Alt. Die kleinen Gäste tummeln sich mit Vorliebe auf dem Rodelhügel und auf dem Winterspielplatz. Ob mit Schneeschuhen, Langlauf- oder Tourenskiern: Der Naturpark Dobratsch bietet die stillen, intensiven Erlebnisse. Die Naherholung, nur einen Sprung entfernt von der Quirligkeit des Alltags. Immer und immer wieder.

**Fachliche Auskünfte** gibt Ihnen gerne Herr Mag. Heuberger unter 0664 120 2762 oder unter robert.heuberger@villach.at



(c) Verein Naturpark Dobratsch

### Naturpark Bus verlängert und Loipe beim Parkplatz 6

Aufgrund der immer später einsetzenden Schneefälle und zahlreicher Anfragen von Gästen wurde in der heurigen Wintersaison der Naturpark Bus bis Mitte März verlängert: vom 28. Dezember 2019 - 15. März 2020 gelangt man so jeden Mittwoch, Samstag und Sonntag umweltfreundlich, sicher und kostengünstig auf die Rosstratte, ins Herz des Naturparks. Für Langläufer erfreulich ist, dass die in der letzten Saison wegen Sturmschäden gesperrte Langlaufloipe beim Parkplatz 6 heuer wieder vom Wirtschaftshof der Stadt Villach gespurt wird und erstmals wird die dort befindliche WC Anlage auch im Winter geöffnet sein, auch im Sinne des Trinkwasserschutzes.

### Ab in die Sonne! Vitamin D(obratsch)

Ein winterlicher Besuch im Naturpark ist Vitamin D(obratsch)-Tanken pur. Selten ist man dem Himmel näher, erlebt man die Natur intensiver, genießt man den traumhaften Ausblick weit hinein ins Land mehr. Auch wenn es bitter kalt ist und die Schneedecke hoch: Die Natur rundum wartet trotzdem mit einzigartigen Schauspielen auf. Viele Vogelarten verbringen auch den Winter hier im Naturpark Dobratsch und

**elektroservice**  
GÜNTER KUSS

- Elektroinstallation
- Infrarotheizung
- Beleuchtung
- Störungsdienst

Günter Kuss Förk 22, 9611 Nötsch  
T: +43 660 25 23 525 | E: elektroservice.kuss@aon.at





### ■ Adventzauber in Nötsch

Bereits zum vierten Mal wurde Anfang Dezember der Adventzauber in Nötsch eröffnet. Unter dem Motto „zammsteh‘n“ kamen auch heuer wieder viele Gäste und GemeindebürgerInnen um die Vorweihnachtszeit gemeinsam zu erleben. Neben dem Besuch des Hl. Nikolaus, auf den sich besonders die Kleinsten freuten, einem stimmungsvollen Auftritt der Gailtaler Trachtenkapelle und Schmiedekunst vom Feinsten gab es auch Kutschfahrten in einem Norikergespänn. Für das leibliche Wohl sorgten wie immer die Vereine aus der Gemeinde. Manuel Spitzer sorgte für eine musikalische Adventstimmung. Ein Großes Danke an die Vereine, der FF Nötsch und allen freiwilligen Helfern und guten Geistern, die viele ehrenamtliche Stunden zum Gelingen einer tollen Veranstaltung geleistet haben.  
*Für den Tourismusausschuss Obmann GR Armin Trink*



Elisabeth Druml und Angelika Blattnig boten regionale Produkte aus dem Bereich Slow Food an

## Einladung zum KINDERFASCHING

in Nötsch i.G.

**Samstag, 22. Feber 2020**

14.00 Uhr **Treffpunkt** am Dorfplatz  
**UMZUG** zum Veranstaltungssaal

*Für super Musik, Spaß, Krapfen  
 und Limonade ist gesorgt!*

**Auf Euer Kommen freut sich die  
 Marktgemeinde Nötsch i.G.**

Der Bürgermeister:  
*Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger*

Der Vize-Bürgermeister:  
*Michael Rohr*

Eltern haften für ihre Kinder!

### ■ Sommersport- und Spielebörse

**27. bis 28.03.2020**

**Veranstaltungssaal der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal**  
 Sie haben zu klein gewordene, nicht mehr verwendete Sommersportartikel zu Hause oder benötigen für Ihre Kinder Sommersportartikel (Fahrräder, Inlineskater Skateboards, Sportdressen, u.v.m.) dann kommen Sie vorbei.

#### Abgabe Sommersportartikel:

**Freitag, 27.03.2020 16:00 - 19:00 Uhr**

#### Verkauf:

**Samstag, 28.03.2020 08:00 - 12:00 Uhr**

#### Rückgabe und Abholung Erlöse:

**nach dem Verkauf bis 13:30 Uhr**

**Beschriftung:** Den gewünschten Kaufpreis, Kleider- oder Schuhgröße gut lesbar auf ein Kartonetikett schreiben und am Artikel gut befestigen!

**Achtung!** Nicht verkaufte Artikel sind abzuholen und werden nicht aufbewahrt.

**Extra!** Um Ihre Artikel selbst zu verkaufen haben Sie die Möglichkeit, kostenlos einen Tisch für Sommersportartikel, Spielsachen, Babyartikel, Bücher usw. zu reservieren. Kinder bis zum 14.Lj. nur mit Einwilligung der Eltern. 10 Plätze stehen zur Verfügung! Reservierungen bei Frau Oitzl unter 0664/88524701

*Auf Ihr Kommen freut sich das Audit-Team der familien- und kinderfreundlichen Marktgemeinde Nötsch im Gailtal*





## Aus der Volksschule

### Unsere Weihnachtsfeier

Am letzten Schultag vor Weihnachten gestalteten alle Klassen gemeinsam eine schulinterne Weihnachtsfeier. Neben dem Singen von Weihnachtsliedern und den Beiträgen der einzelnen Klassen, stellten auch einige Kinder ihr Können auf den verschiedenen Instrumenten unter Beweis.



### Lesestadt- Kinderliteraturfestival in Villach

Einen spannenden Vormittag erlebten die Kinder in der Lesestadt in Villach. Neben zwei Lesungen gab es für sie in der Ausstellung, rund um das Thema Kinderbuch, besonders viel zu entdecken. Außerdem luden gemütliche Lese- und Hörspielecken und eine Werkstatt zum Staunen, Verweilen und Mitmachen ein.



### Girls'day

Auch dieses Jahr war es wieder soweit! Die Mädchen der dritten und vierten Klassen waren eingeladen, spannende Workshops zu besuchen und Einblicke in die Welt der Technik und Naturwissenschaften zu gewinnen! Der Girls' Day soll Mädchen die Möglichkeit geben, ihre Talente und Fähigkeiten in diesen Bereichen zu entdecken und zu stärken.



**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag  
8.00 - 12.00 Uhr und  
14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag  
8.00 bis 12.00 Uhr

**Rimmele**  
G Ä R T N E R E I

Nötsch 139, 9611 Nötsch im Gailtal  
04256 / 2837 | blumen.rimmele@aon.at  
[www.rimmele.at](http://www.rimmele.at)

### Ranger im Wald

Zur Herbstzeit entführten uns die Ranger des Naturparks Dobratsch in den Wald. Neben der erfrischenden Waldluft gab es wertvolle Informationen über verschiedene Laubbäume und deren Nutzung. Vielen Dank für den tollen Ausflug.



### Tag der offenen Tür an der NMS

Auch heuer wurden die vierten Klassen der Volksschule zum Tag der offenen Tür in die NMS eingeladen. Die Kinder wurden in Gruppen eingeteilt und besuchten viele verschiedene Stationen. Der Vormittag war sehr spannend und es gab sehr viel zu entdecken. Danke an die LehrerInnen und an die SchülerInnen der NMS Nötsch für den interessanten Vormittag.







## ■ ÖKB Ortsverband Nötsch

Bei der Sitzung des erweiterten Bezirksverbandsvorstandes am 16.11.2019 wurden bereits für das neue Jahr 2020 die Veranstaltungstermine des Bezirksverbandes, der Ortsverbände und des Bundesheeres koordiniert, damit Veranstaltungen möglichst nicht gleichzeitig stattfinden. Somit auch der Termin für die **Jahresmitgliederversammlung des OV Nötsch am 14. März 2020. Dieser Termin gilt schon als Vorausinformation und Einladung der Mitglieder des OV Nötsch zur Jahresmitgliederversammlung und ebenso die Gedenkfeier beim Mahnmal in Nötsch am 17. Oktober 2020.**

Einladungen mit Programmablauf werden gesondert versendet. Die Standesmeldung 2020, Stichtag 31.12. des abgelaufenen Jahres, ist dem Bezirksverband vorzulegen und die neu zu berechnende Bezirks- und Landesumlage zu entrichten.

Im Bericht des Bezirksobmannes wurden auch die Ortsverbände anerkennend hervorgehoben. Zum Bezirksverband Villach gehören derzeit 16 Ortsverbände und Kameradschaften mit 2578 Mitgliedern. Die gemäß den Vereinsstatuten notwendigen Jahresmitgliederversammlungen wurden abgehalten. Den Ortsverbänden wurde im Besonderen für die Teilnahme bei den Gedenkfeiern mit Fahnenabordnungen und bei den Traditionstagen und militärischen Allerseelenfeiern des Österr. Bundesheeres ebenfalls mit Fahnenabordnungen Dank ausgesprochen. Der Bezirksverband Villach war auch mit 7 Fahnenabordnungen in der Steiermark beim 100-Jahr Jubiläum des Ortsverbandes Kainbach-St. Leohnard vertreten.

Bei der Hemma-Wallfahrt des Landesfrauenverbandes Kärnten auf den Magdalensberg nahmen im Namen des Bezirksverbandes 4 Fahnenabordnungen teil.

An der sportlichen Veranstaltung „34. Bezirksschießen auf der Schießstätte des Heeressportvereines Villach“ waren 17 Mannschaften angetreten.

Um den 10. und 26. Oktober und Allerheiligen veranstalteten die Ortsverbände und das Bundesheer Gedenkfeiern. Bei allen oben angeführten auswärtigen Veranstaltungen war auch der Ortsverband Nötsch beteiligt.

Die Ausgabe der ÖKB-Zeitung „Der Kärntner Kamerad“ erscheint wieder halbjährlich. Beiträge der Ortsverbände sind erwünscht. Die Zeitung soll vor allem als Informationsquelle für die Veranstaltungen der Ortsverbände genutzt werden.

Im Internet wurde eine „ÖKB Homepage neu“ installiert. Bevor mit der Bearbeitung der Homepage neu begonnen werden darf, wurden für Obmänner und die Internetreferenten Schulungen über die möglichen Nutzungsmöglichkeiten und Nutzungsbedingungen durchgeführt.

Mit dem Ersuchen den ÖKB auch weiterhin mit der Mitgliedschaft und Mitarbeit ideell und materiell zu unterstützen und somit an Stelle der fragvollen Entwicklungen auf der Welt auf Gewalt zu setzen, für friedvolle Entwicklungen auf der Welt einzutreten verbleibe ich mit kameradschaftlichen Grüßen.

Für den Ortsverband Nötsch: Viktor Rachoï eh.

## ■ Aus dem Standesamt

### Todesfälle

**Berlakovich Hildegard**, Nötsch

**Fatzi Gottfried**, Förk

**Kaufmann Charlotte**, Emmersdorf

**Gurschler Josef**, Kerschdorf

**Makouz Edeltraud**, Nötsch

**Kuss Ludmilla**, Nötsch

## ■ Wertschacher Pensionisten

Wie schon in den Jahren zuvor fand auch die diesjährige Weihnachtsfeier in der Martinibar Tarmann in Labientschach statt. OV Sepp Tschabuschnig konnte am Samstag, dem 21. Dezember 2019, neben den Herren Alfred Altersberger, Armin Trinkl, Rachoï Viktor auch Hochwürden Pfarrer Anthony Thomas im Kreise der Pensionisten herzlichst begrüßen. Musikalisch unterhielt die Pensionistenmusik +/- 75 mit adventlichen Klängen die Anwesenden. Herbert Kröll brachte einige Gedichte zu Gehör und die Wirtsleute Tarmann sorgten wie immer mit kulinarischen Genüssen für eine beschwingte Zeit am Nachmittag. So wurde die Feier verschönert auch mit Kuchen und Getränk.



Es gehört schon zur Tradition der Wertschacher Pensionisten am Ende eines Kalenderjahres unter den Mitgliedern Gedanken auszutauschen und Wünsche für's kommende Jahr auszusprechen. So geschah es diesmal am Samstag, 28.12. im Saal des Feuerwehrhauses in Bach. Solch manche Überraschung ist dem Ortsvorsitzenden Sepp Tschabuschnig gelungen, unterstützt durch die Pensi-Musik +/- 75. Für das leibliche Wohl sorgten wie immer Burgi Obersteiner und Bernhard Millionigg.

Einen ganz besonderen Tagesausflug machten die Wertschacher Pensionisten. Mit zwei Bussen fuhren sie zur Sandkrippenausstellung nach Lignano und in der Folge in das reizende Krippendorf Poffabro. Am „Platz vor dem Terrazza a Mare“ in Lignano bestaunen die Pensionistinnen und Pensionisten die mit viel Liebe gefertigten Krippen aus Sand.



Nach dem Mittagessen traten sie die Weiterreise nach VAL COLVERA in das Dorf Poffabro zur Weihnachtskrippenausstellung an. Entlang der Dorfstraßen, im bezaubernden Rahmen eines der „schönen Dörfer Italiens“, sind mehr als 150 Krippen in den Fenstern, Nischen und Haustoren zu sehen. Am späten Nachmittag gab es dann in San Daniele eine Schinkenverkostung mit Getränk bevor es über Tarvisio zurück nach Wertschach ging.

Bestattung  
angenehm anders

www. UNSCHWARZ.at

MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL

24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0

E-Mail villach@unschwarz.eu





## ■ ATUS Nötsch

Zum Jahreswechsel fand unsere große Nachwuchsfeier im Kultursaal statt und wir waren auch wieder mit einem Stand beim Nötscher-Adventmarkt vertreten. In diesem Zuge möchten uns bei allen Unterstützern/Sponsoren, Helfern, Trainern, Eltern, Großeltern sowie Partnervereinen für die gute Zusammenarbeit bedanken!



Bei unseren Nachwuchsfußballern geht es auch zur kalten Jahreszeit rund, unsere Mannschaften U8, U9, U11 sowie U13 haben bisher schon bei mehreren Hallenturnieren teilgenommen. Bei den Turnieren wurden tolle Leistungen abgeliefert und es konnte sehr viel Erfahrung gesammelt werden.



**In den Osterferien 6. - 9. April (Mo. - Do.) findet ein 4-tägiges Osterfußballcamp für 7 - 15-jährige NachwuchsfußballerInnen auf unserer Sportanlage in Nötsch statt.** Dabei gibt es täglich von 8:30 - 16:30 Uhr professionelle Betreuung durch My Soccer Camp Trainer. Alle fußballbegeisterten Kinder sowie Jugendliche aus unserer Marktgemeinde sowie den umliegenden Gemeinden sind dazu recht herzlich eingeladen.

**Anmeldung:** Online über [www.mysoccercamp.eu/camps/Anmeldung](http://www.mysoccercamp.eu/camps/Anmeldung)  
**Kosten:** €139,- inkl. Mittagessen (Geschwisterkinder €10,- Rabatt)  
**Anmeldefrist:** 20. März 2020  
**Weitere Infos:** My Soccer Camp 0316 347 487, [info@mysoccercamp.eu](mailto:info@mysoccercamp.eu)

Hast auch Du Interesse ein Teil unseres Fußballnachwuchses zu werden, dann melde Dich bitte bei unserem Nachwuchsleiter Christian Lager unter 0650/6476906 oder unseren Trainern und Funktionären!

**Terminvoravis:** Das heurige ATUS Nötsch - Sommerfest/Bocciaturnier findet am **Samstag, den 27.06.2020** statt!

**Peter Brandstätter GmbH**  
Sanitär- Heizungsinstallateur

**0664 / 15 49 319**  
**04256 / 291 44**

9611 Nötsch 88  
[peter@brandi.or.at](mailto:peter@brandi.or.at)  
[www.brandi.or.at](http://www.brandi.or.at)



## ■ Aktivitäten des Taekwon-Do Clubs Nötsch

Das Frühjahr 2020 ist vor uns und wir berichten gerne wieder über die aktuellen Aktivitäten unseres Vereines.

Seit der letzten Ausgabe hat sich doch wieder einiges getan. Wir sind nun bereits im sechsten Jahr seit Vereinsgründung. Unsere Gürtel haben alle schon etwas „gemischte“ Farben angenommen und wir wachsen stetig mit unserem Training. Herzlich willkommen heißen möchten wir unser neues Vereinsmitglied Alisa. Wir freuen uns riesig, dass sie mit uns das traditionelle Taekwon-Do zu lernen begonnen hat.

Einige Aktivitäten im letzten halben Jahr:

- Erfolgreich abgelegte Prüfung zum Rotgurt von Sven zu welcher wir noch einmal herzlich gratulieren.
- Reise zum Taekwon-Do Verein nach Zypern im Oktober 2019 zu welcher über 40 Personen unserer Mitglieder der Community reisten. Der dortige Verein feierte sein 30jähriges Bestehen zu welchem wir eingeladen wurden und dort auch im persönlichen Umfeld die kulturellen Traditionen kennenlernen durften.
- Internationales Turnier in Udine bei welchem unser Vereinsmitglied Ernst erfolgreich mit zwei erste Plätze (2x Gold) in zwei Kategorien ausgezeichnet wurde.

Auch für das Jahr 2020 haben wir wieder einiges vor (z.B.: 45 Jahresfeier des Taekwon-Do Vereines in Villach) wozu wir in nächster Zeit wieder berichten werden.

Sollten auch Sie Interesse haben einmal in die Mystik des Taekwon-Do hineinschnuppern zu wollen, zögern Sie nicht und kommen einfach Dienstags oder Donnerstags ab 18.30h vorbei.

*Taekwon-Do Club Nötsch, Tel. 0699 15601410*

**Ihre Anzeigen-HOTLINE:**  
0650/310 16 90 • [anzeigen@santicum-medien.at](mailto:anzeigen@santicum-medien.at)

SANTICUM  
M E D I E N




**SCHMIED**
**REAL**
[www.schmiedreal.at](http://www.schmiedreal.at)

**Wohnhaus in Nötsch**

- Grundfläche: ca. 1.064 m<sup>2</sup>
- Wohnfläche: ca. 161 m<sup>2</sup>
- Kaufpreis: € 235.000,-

Dieses gemütliche Haus befindet sich in einer der begehrtesten Wohnlagen in Nötsch im Gailtal. Die Lage ist ruhig und sonnig.

Das Haus hat folgende Raumaufteilung: Erdgeschoss: Windfang mit Garderobe, Abstellraum, große, gemütliche Diele, Garderobe, WC mit Dusche, Wohnküche, großer Wohnraum, Garage. Obergeschoss über zwei Halbetagen: Stiegenaufgänge, zwei Vorräume, Bad mit Badewanne und WC, Abstellraum, 4 Zimmer, Südbalkon, Ostbalkon. Untergeschoss: Stiegenabgang, Ausgang auf die schöne Südtterasse und großem Garten, Vorräum, 1 Zimmer, großer Haushaltsraum. Beheizt wird das Haus mit Einzelöfen.


**Ferienwohnung in Superlage**

- Grundfläche: ca. 71 m<sup>2</sup>
- Wohnfläche: ca. 62 m<sup>2</sup>
- Kaufpreis: € 154.000,-

Diese schöne Wohnung am Stadtrand von Hermagor, in absoluter Ruhe- und herrlicher Aussichtslage hat folgende Raumaufteilung: Diele, WC, Bad, Speis, Küche, Wohn-Essraum, Schlafzimmer, Loggia, Terrasse, schöner Garten. Alle Räume sind nach Süden ausgerichtet. Inkludiert: Kellerabteil und Tiefgaragenplatz.

Vermittlungsprovision: 3 %, zzgl. 20% MwSt. Alle weiteren Informationen bekommen Sie auf Anfrage!

**Info:** Schmied Real • 9624 Kreuth 6 • Tel.: 0676/520 1403  
[office@schmiedreal.at](mailto:office@schmiedreal.at) • [www.schmiedreal.at](http://www.schmiedreal.at)





*Ihr gemütlicher Schlemmertreff*









# TARMANN

Cafe • Restaurant  
 Labentschach - [www.tarmann.net](http://www.tarmann.net)

## Kulinarisches Faschingsfinale

**Rosenmontag :** Ripperitag - all you can eat  
**Faschingdienstag :** Fleischnudeltag - auch zum Mitnehmen.   
**Aschermittwoch :** - alles Fisch -  
Heringschmaus auch zum Mitnehmen.  
**Donnerstag:** Ruhetag  
 auch im Winter ihr gemütlicher Schlemmertreff  
 Auf Ihren besuch freuen sich Fam. Tarmann und Mitarbeiter

**Veranstaltungen Feber – April 2020**

SA 15.02.	14 Uhr KINDERFASCHINGSBALL. Anschließend Blaulichtdisco der FF Kerschdorf-Wertschach, Rüsthaus in Bach
SA 15.02.	HAUSBALL im GH Foith in Saak, Masken erwünscht
SA 22.02.	14.00 Uhr FASCHINGSUMZUG vom Dorfplatz zum Veranstaltungssaal mit anschließendem Spiel, Spaß und viel Musik im Veranstaltungssaal in Nötsch im Gailtal
DI 03.03.	FNL VERANSTALTUNG: Drei-Berge-Allerlei vom Gestein der Berge bis zur Heilerde im Gasthaus Foith von 17:30 – 20:00 Uhr, Tel.: 0650/61 40 691 Frau Möderndorfer
SA 07.03.	Führung durch die Gärtnerei Rimmele, jeden Samstag im März. Anmeldung: Uwe Rimmele, 04256/2837 
DI 10.03.	Workshop zum Thema Topfen von 18:00 bis 21:30 Uhr in der NMS Nötsch – organisiert von Bildungsreferentin Barbara Altersberger. Erlesene Topfengerichte für jeden Geschmack geführt von einer Seminarbäuerin. Anmeldung unter der Tel. Nr.: 0664/1946641 
DO 19.03.	JOSEFIMARKT, großer Krämermarkt in und um Nötsch
SA 28.03.	SOMMERSPORT- UND SPIELEBÖRSE im Veranstaltungssaal 08:00 - 12:00 Uhr
SA 28.03.	Palmbuschen binden 
SA 04.04.	Ostermarkt in Saak bei der Linde. Das Beste von unseren Produzenten – Alles was man fürs Osterfest braucht! 
MO 06.04.- DO 09.04.	ATUS NÖTSCH „my soccer camp“. Osterfußballcamp für 7 bis 15-Jährige am Sportplatz des ATUS Nötsch von 6. bis 9. April ( MO-DO ) , von 8.30 - 16.30 Uhr.
DI 21.04.	FNL VERANSTALTUNG: Hildegard´s Medizin, Gasthaus Foith, 17:30 – 20 Uhr, T: 0650/61 40 691 Frau Möderndorfer
DI 21.04.	Workshop über die Herstellung von kulinarischen Mitbringseln von 18:00 bis 21:30 Uhr in der NMS Nötsch – organisiert von Bildungsreferentin Barbara Altersberger. Selbstgemachte Schätze im Glas geführt von einer Seminarbäuerin. Anmeldung unter der Tel. Nr.: 0664/1946641 
SA 25.04.	Tag der offenen Gärtnerei Rimmele 
SO 26.04.	23. WETTBEWERBSFISCHEN um die Dobratschforelle des Sportfischereivereins Nötsch beim Emmersdorfer-Saaker-Mooskanal, Treffpunkt der Petrijünger um 6.30 Uhr beim Sporthaus in Nötsch, ab 11.00 Uhr Fisch- und Grillfest beim Sporthaus. Es gibt geräucherte und im Polentamantel gebackene Forellen, Koteletts, Würstel und Getränke. 
SO 26.04.	Kunst und Kulinarik beim Restaurant Nont 
SO 26.04.	AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG „Reflexion“ im Museum des Nötscher Kreises, Beginn: 14:30 Uhr
DO 30.04.	MAIBAUM AUFSTELLEN der Burschenschaften Nötsch, Saak, Labentschach und Wertschach